

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 4

## **Buchbesprechung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

wohl Ventilzungenbecken als auch Siphon-Becken mit konstantem Wasserspiegel. Das Balko-Becken zeichnet sich durch eine sehr grosse Leichtgängigkeit aus. Die herkömmliche Ventilzunge wurde hier durch eine sehr sanfte Rohrzunge ersetzt.

Die Mix-Ausrüstung besteht aus einem Behälter, der mit Wasser und gegebenenfalls Zusätzen (Vitaminen, Medikamenten usw.) gefüllt wird. Es wird dann umgekehrt angeordnet, um einen Siphon-Effekt zu bewirken. Ueber einen Gummischlauch ist er mit einer Edelstahl-Fühler-sonde verbunden. Die Fühler-sonde liegt auf dem Boden der Balko-Trinkschale auf und verwandelt die Tränke während einer gewissen Zeitspanne in ein Becken mit konstantem Wasserspiegel. Zuvor ist die Wasserzufuhr zum Balko-Becken gesperrt worden. Die Mix-Ausrüstung kann bei Bedarf beliebig und mühelos in einer anderen Bucht angeordnet werden.

Diese neue Ferkel-Tränkemethode hat noch den Vorteil, dass sich das Ferkel ans Trinken in einem Becken mit konstantem Wasserspiegel gewöhnt hat, aus dem nachher ein Ventilzungenbecken wird. Das Problem des Angewöhnens an ein Ventilzungenbecken ist somit gelöst, da das Ferkel von Geburt an entsprechend eingewöhnt wurde.

-ns-

Hersteller:

La Buvette, F-08000 Charleville-Mézières

## Buchbesprechung

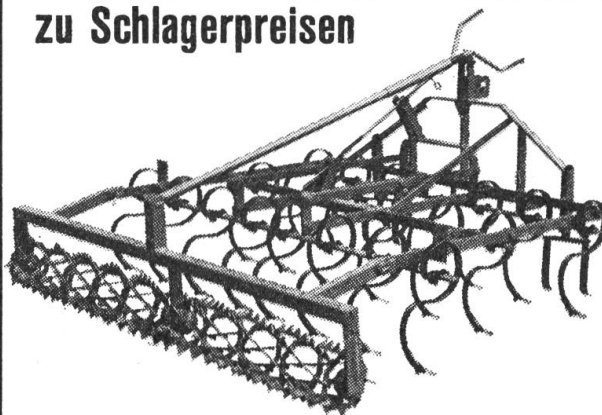
### Wirz's Kalender für schweizerische Landwirte 1981

Der extrem wechselvolle Witterungsverlauf im ablaufenden Jahr hat gezeigt, welchen Ertragsrisiken ein Landwirtschaftsbetrieb ausgesetzt ist. Aus dem Geschehen in der Natur gilt es für die Zukunft Lehren zu ziehen. Dies bedingt präzise Aufzeichnungen während des ganzen Jahres. Der «Wirz-Kalender» mit seinem als Betriebstaschen-

buch gestalteten Kalenderteil mit Tage- und Kassenbuch sowie 32 Tabellen eignet sich ausgezeichnet dafür. Der Wirz-Kalender erscheint im 87. Jahrgang im Verlag Wirz AG, Aarau, erhältlich aber auch in Buchhandlungen und Papeterien. Preis Fr. 12.—. Wie bisher enthält er die Beilage «Landwirtschaftliches Handbüchlein»! LID

## Kultureggen

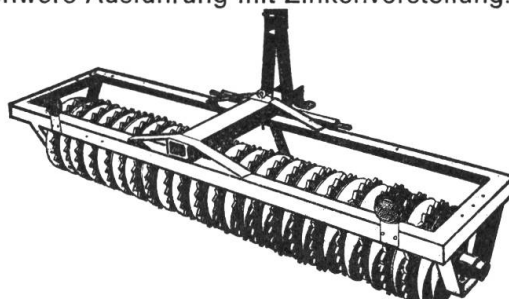
### zu Schlagerpreisen



für 3-Punkt-Anbau, mit 4 Zinkenreihen und über Spindeln höhenverstellbarem Spitzzahn-Ein- oder -Zweiwalzenkrümmer.

Arbeitsbreite m	Preis mit Einwalzen- krümmer unmontiert	Preis mit Zweiwalzen- krümmer unmontiert
2.10	Fr. 1400.—	Fr. 2115.—
2.35	Fr. 1485.—	Fr. 2175.—
2.60	Fr. 1570.—	Fr. 2295.—
2.95	Fr. 1760.—	Fr. 2625.—
3.20	Fr. 1850.—	Fr. 2750.—

Verlangen Sie auch Angebote über extra schwere Ausführung mit Zinkenverstellung.



Wir liefern auch Cambridge- und Glattwalzen in verschiedenen Ausführungen.



MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11